



Solidarité avec la lutte de nos camarades coréens en grève pour mettre fin aux discriminations dont ils sont victimes

En Corée du sud, le personnel d'exploitation des installations électriques de l'Université Nationale de Séoul (SNU) est en grève pour faire cesser les discriminations.

A l'origine, le personnel d'exploitation des installations électriques de SNU travaillait pour une entreprise sous-traitante de l'université, elle gérait toutes les installations électriques du site. A la suite d'un changement de politique de la direction de l'université les travailleur-euse-s ont été intégrés au sein de l'université et embauché-e-s en contrats à durée indéterminées.

Les salaires et conditions de travail sont restés celles de l'entreprise sous-traitante créant ainsi au sein de l'université deux types de travailleur-euse-s administratifs et techniques avec des salaires et des conditions de travail différentes bien qu'ayant les mêmes statuts.

Malgré une recherche d'une solution à leurs revendications légitimes, les camarades de KCTU ont décidé d'une grève indispensable face à la stratégie de blocage de la direction de l'université.

Les personnels en grèves ont reçu un large soutien de la part des étudiants et d'une partie des enseignants.

La CGT rappelle que la grève est une action collective consistant en une cessation concertée du travail par les travailleur-euse-s d'une entreprise, d'un secteur économique, d'une catégorie professionnelle ou par extension de toute autre personne productive, souvent à l'initiative de syndicats. Cette action vise à appuyer les revendications des salariés en faisant pression sur les supérieurs hiérarchiques ou l'employeur ou d'une entité économique, par la perte de production que la cessation de travail entraîne.

Les travailleur-euse-s, étant responsables du fonctionnement et de la sécurité des installations électriques, étant en grève la fourniture d'électricité est interrompue dans certains secteurs de l'université, dont la bibliothèque.

Une campagne haineuse accusant les grévistes de prendre de ce fait les étudiants en otages, en particulier parce qu'il n'y a plus de chauffage dans la bibliothèque, est opposée aux personnels en grève. Cette campagne est relayée par les médias conservateurs et certains enseignants sous l'impulsion de la direction de l'université.

Au lieu de répondre aux revendications des travailleur-euse-s, la direction cherche, ainsi, à supprimer leur droit de grève, droit pourtant inscrit au sein de la convention fondamentale 87 de l'OIT, ce qui en fait une norme applicable universellement, alors même que la République de Corée ne l'a toujours pas ratifiée.

La CGT, la Fédération de l'Enseignement, Recherche et Culture-CGT (FERC-CGT) et le syndicat CGT FERC-Sup veulent témoigner de leur solidarité et de leur soutien total aux revendications légitimes des camarades et exigent que les discriminations, pressions et chantage sur les grévistes cessent.

Montreuil, le 13 Février 2019

Contact

CGT : Sylvain Goldstein +33 6 52 82 23 50 / s.goldstein@cgt.fr

CGT FERC-Sup : ferc-sup@ferc.cgt.fr



Solidarity with the struggle of our striking Korean comrades to put an end to the discrimination they suffer

Translate by CGT

In South Korea, the operating staff of the Seoul National University (SNU) electrical installations are on strike to stop discrimination.

Originally, SNU's electrical installation operations staff worked for a university subcontractor, managing all the electrical installations on site. Following a change in university management policy, workers were integrated into the university and hired on permanent contracts.

Salaries and working conditions remained those of the subcontracting company, thus creating two types of administrative and technical workers with different salaries and working conditions within the university, although they have the same status.

Despite a search for a solution to their legitimate demands, the comrades of KCTU decided on an essential strike in the face of the strategy of blocking the university's management.

Striking staff received broad support from students and some teachers.

The CGT recalls that a strike is a collective action consisting of a concerted cessation of work by workers in a company, an economic sector, an occupational category or by extension any other productive person, often at the initiative of trade unions. This action aims to support employees' demands by putting pressure on superiors or the employer or an economic entity, through the loss of production that the cessation of work causes.

Workers, being responsible for the operation and safety of electrical installations, are on strike and the supply of electricity is interrupted in certain sectors of the university, including the library.

A hate campaign accusing strikers of taking students hostage, particularly because there is no longer any heating in the library, is opposed to striking staff. This campaign is relayed by the conservative media and some teachers under the impetus of the university's management.

Instead of responding to the workers' demands, the management is thus seeking to remove their right to strike, a right enshrined in ILO Convention 87, making it a universally applicable standard, even though the Republic of Korea has still not ratified it.

CGT, the Fédération de l'Enseignement, Recherche et Culture-CGT (FERC-CGT) and the CGT FERC-Sup union want to show their solidarity and full support for the legitimate demands of their comrades and demand that discrimination, pressure and blackmail on strikers cease.

Montreuil, February 13, 2019

Contact

CGT : Sylvain Goldstein +33 6 52 82 23 50 / s.goldstein@cgt.fr

CGT FERC-Sup : ferc-sup@ferc.cgt.fr